

**RECORDING TRANSCRIPT
LEVEL 2 GERMAN (91123), 2021**

ENGINEER TRACK 1

READER 1 Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is NCEA Level 2 German for 2021.

The supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

ENGINEER TRACK 2

READER 1 Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in German. You will hear each passage three times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

READER 1 First Passage

READER 2 Geschwister!

READER 1 Siblings!

Listen to three young Germans talking about their families. Refer to the passage in your answer to Question One.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 3

READER 1 First reading
Glossed vocabulary

READER 2 Klassenkameraden

READER 1 means classmates

READER 2 teilen

READER 1 means to share

FIRST PASSAGE – SECTION 1

READER 2 Ich heiße Karina. Ich habe einen jüngeren Bruder, Daniel. Er ist zehn Jahre alt und ärgert mich immer. Wenn ich nicht zu Hause bin, geht er in mein Zimmer und spielt mit meinen Sachen. Und wenn ich Besuch habe, kommt er ins Zimmer und stört unser Gespräch. Mein Vater wohnt nicht bei uns und ich sehe ihn nicht oft. Meine Mutter sagt nur „Du sollst Geduld haben, der Daniel ist noch so jung“. Sie meint, ich sollte nicht immer reagieren. Aber das macht mich kaputt!

FIRST PASSAGE – SECTION 2

READER 3 Ich heiße Jens und ich habe eine große Familie. Mein Bruder Thomas ist mein bester Freund. Wir streiten uns nicht oft, sondern unternehmen vieles zusammen. Wir haben gemeinsame Interessen. Zum Beispiel spielen wir beide Fußball und sehen gern Sportfilme im Internet. Wir haben drei Schwestern. Sie beschwerten sich über uns, da wir nicht besonders ordentlich im Haus sind. Aber wir regen uns darüber nicht auf. Zu unseren Eltern haben Thomas und ich ein sehr offenes Verhältnis. Wir können mit ihnen über alles reden.

FIRST PASSAGE – SECTION 3

READER 4 Ich heiße Anna. Ich habe keine Geschwister, ich bin Einzelkind. Früher hatte ich manchmal Probleme in der Schule. Meine Eltern haben mir alles gekauft, und meine Klassenkameraden wurden eifersüchtig. Ich habe mich immer über meine beste Freundin, Shahad, gefreut. Sie ist manchmal mit uns auf Urlaub gereist. Als ich jünger war, hatte ich mir Geschwister gewünscht. Aber heute freue ich mich, dass ich meine Eltern nicht teilen muss. Sie haben Verständnis für mich und hören mir immer zu.

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 4

READER 1 Second and third readings, with pauses
Section 1

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3

Glossed vocabulary

READER 2 Klassenkameraden

READER 1 means classmates

READER 2 teilen

READER 1 means to share

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 3 again

ENGINEER INSERT FIRST PASSAGE – SECTION 3

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 You now have 3 minutes to review your answers to Question One.

ENGINEER PAUSE 180 SECONDS

ENGINEER TRACK 5

READER 1 Second Passage

READER 4 Was sind eure Hoffnungen?

READER 1 What are your hopes?

Listen to two refugees, Cynthia from Syria and Mahdi from Afghanistan. They are talking about their lives and their hopes for the future. Refer to the passage in your answer to Question Two.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 6

READER 1 First reading
Glossed vocabulary

READER 4 das Flüchtlingsheim

READER 1 means refugee hostel

READER 4 fliehen (geflohen)

READER 1 means to flee, or fled

SECOND PASSAGE – SECTION 1

READER 4 Ich möchte Ärztin werden. Ich wollte das schon, als ich klein war. Es gefällt mir, dass es für mich hier in Deutschland möglich sein könnte. In Syrien ist es nicht selbstverständlich, dass eine Frau den Job bekommt, den sie will. Dort ist es klar, was eine Frau macht und was ein Mann macht. In Deutschland ist das anders. Meine Mutter hat in Syrien nie gearbeitet, aber hier kann sie sich das vorstellen. Jeder von uns hat ein Ziel.

Nur für meinen Vater ist es sehr schwer. Er war Geschäftsmann in Syrien. Jetzt sitzt er hier im Flüchtlingsheim, versteht die Sprache nicht und wird schnell traurig. Es geht ihm nicht gut. Ich hoffe, das ist bald vorbei.

SECOND PASSAGE – SECTION 2

READER 5 Mein Vater hatte einen kleinen Laden in Afghanistan. Er wollte, dass ich eines Tages studiere. Dann als ich fünfzehn war, sind wir alle nach Deutschland geflohen. Meine Eltern dachten, in Deutschland hätten meine Brüder und ich bessere Chancen.

An der Grenze wurden wir leider getrennt. In Deutschland haben mein älterer Bruder und ich fünf Monate auf meine Eltern und meinen jüngeren Bruder gewartet.

Aber jetzt sind wir wieder alle zusammen und wir fühlen uns sicher und wie eine richtige Familie. Ich will mein Abitur machen und dann irgendwas mit Informatik studieren. Später will ich hier in der Stadt eine Arbeit finden. Dann können wir alle zusammenbleiben und ein neues Leben anfangen.

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 7

READER 1 Second and third readings, with pauses

Section 1

Glossed vocabulary

READER 4 das Flüchtlingsheim

READER 1 means refugee hostel

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2

Glossed vocabulary

READER 4 fliehen (geflohen)

READER 1 means to flee, or fled

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT SECOND PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 You now have 3 minutes to review your answers to Question Two.

ENGINEER PAUSE 180 SECONDS

ENGINEER TRACK 8

READER 1 Third Passage

READER 4 Wenn Tiere arbeiten

READER 1 Working animals

Everywhere in the world there are working animals. Listen to the description of how rats and alpacas help people. Refer to the passage in your answer to Question Three.

You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

ENGINEER TRACK 9

READER 1 First reading

Glossed vocabulary

READER 4 Landminen

READER 1 means landmines

READER 4 Corona-Krise

READER 1 means coronavirus crisis

READER 4 Therapie

READER 1 means therapy

THIRD PASSAGE – SECTION 1

READER 4 Ratten haben eine supergute Nase und können einfach alles riechen! In Afrika gab es Krieg in Ländern wie Mozambik. Als der Krieg zu Ende war, blieben die Landminen oft versteckt. Keiner wusste mehr, wo sie waren. Aber sie sind gefährlich für Menschen, die hier leben. Jedes Jahr werden viele Menschen verletzt.

Deshalb werden die großen Ratten trainiert, Landminen zu suchen. Wenn sie eine gefunden haben, zeigen sie den Experten, wo sie liegen. Für die Ratten ist die Arbeit nicht gefährlich. Sie sind nicht schwer, deshalb explodieren die Landminen nicht.

THIRD PASSAGE – SECTION 2

READER 4 Frank hat eine Alpaka-Farm in Deutschland und normalerweise organisiert er Trekking mit Alpakas. Aber mit der Corona-Krise bleibt die Farm zu. Keine Gäste bedeutet kein Geld.

Frank sagt: „Die Tiere langweilen sich, weil wir keine Gäste mehr haben. Deshalb haben wir jetzt Videocalls mit der Farm ... und sie sind ein Hit! Alpakas sind ruhig und relaxt. Sie sind die perfekte Therapie gegen Stress. Soziale Kontakte und positive Interaktionen sind im Moment besonders wichtig. Ein Videocall mit den Alpakas kostet 40 Euro und das unterstützt die Farm finanziell.“

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 10

READER 1 Second and third readings, with pauses

Section 1

Glossed vocabulary

READER 4 Landminen

READER 1 means landmines

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 1 again

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 1

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2

Glossed vocabulary

READER 4 Corona-Krise

READER 1 means coronavirus crisis

READER 4 Therapie

READER 1 means therapy

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section 2 again

ENGINEER INSERT THIRD PASSAGE – SECTION 2

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 This is the end of the recording.